

LES PAROLES RAPPORTÉES

● Le style direct

- Les paroles sont rapportées de manière directe, sans modifier les pronoms personnels ou les temps des verbes.
- Le **tiret** ou les **guillemets** indiquent la prise de parole. *Il dit : « tu t'en vas demain ! »*
- La **proposition incise** est une autre manière d'insérer les paroles : il faut inverser sujet/verbe et insérer le verbe de parole dans une proposition entre virgules, à l'intérieur de la phrase. *« Ainsi, **dit-il**, tu t'en vas demain ! »*

- **Effet** : le style direct donne une impression de réel. Les hésitations ou les marques de l'oralité (interjections, répétitions, déformation des mots) sont conservées et participent à caractériser le personnage qui parle.

● Le style indirect

- Les paroles rapportées sont intégrées dans la phrase par un verbe de paroles et une conjonction de subordination introduisant une proposition subordonnée conjonctive.
 - **Les subordonnées complétives** introduites par « que » correspondent à des phrases déclaratives : *Il a dit **qu'elle** s'en allait le lendemain.*
 - **Les subordonnées interrogatives indirectes** correspondent à des phrases interrogatives : *Il a demandé **si** elle s'en allait le lendemain.*
- Pense à adapter les temps des verbes et les personnes, et à modifier certaines marques directes (*hier/la veille*).
 - *Il s'est exclamé : « tu t'en vas demain ! »*
 - *Il s'est exclamé qu'elle s'en allait le lendemain.*

- **Effet** : le style indirect permet de simplifier les paroles et de ne pas interrompre le récit.

● Le style indirect libre

- C'est le procédé le plus difficile à repérer : il permet de rapporter les paroles, les pensées ou les émotions d'un personnage sans aucun signe de ponctuation du dialogue, de verbe de parole ou de subordonnées.
Elle annonça sa résolution. Elle avait besoin de se reposer. Besoin de changer d'air. Elle partirait dès le lendemain. Elle allait d'ailleurs faire ses bagages dès maintenant.

- **Effet** : le style indirect libre favorise le point de vue interne, ce qui permet au lecteur de s'identifier plus facilement au personnage qui parle.

● Le récit de paroles

- Le narrateur indique que des paroles ont été dites mais sans les rapporter. Tout le dialogue est résumé en une phrase ou deux.
→ *Emilie passa la soirée à tenter de convaincre sa mère.*

- **Effet** : C'est un procédé rapide, qui permet de résumer sans interrompre le récit.

Exercice 1 - Lis les phrases suivantes et complète le tableau.

1. Le médecin demande au patient : « allongez-vous calmement. » - 2. Le patient raconte sa journée au médecin et expose longuement ses problèmes. - 3. Le médecin aimerait bien savoir si ce patient est réellement malade. - 4 L'individu explique qu'il se sent de plus en plus souvent fatigué, qu'il ressent un fort mal de tête. - 5 - Il aimerait qu'on lui dise : « Ce n'est rien, ne vous en faites pas ! » - 6 - Le médecin continue à lui parler et à lui donner des conseils sur son alimentation. - 7 - Il lui pose quelques questions sur sa façon de vivre comme « Fumez-vous ? Etes-vous victime d'insomnie ? » - 8 Le patient aimerait que le médecin comprenne son angoisse. Une parole réconfortante lui ferait du bien. Son état nécessitait sûrement d'être pris au sérieux. - 9 Afin de rassurer son patient, le médecin lui répète qu'il ne sert à rien de s'affoler. - 10 - Celui-ci raconte tout à sa femme dès qu'il rentre chez lui puis va se coucher comme s'il était malade. - 11 - Le lendemain, c'est décidé, il n'irait pas travailler.

N° des phrases contenant des paroles rapportées au style direct	N° des phrases contenant des paroles rapportées au style indirect	N° des phrases contenant des paroles rapportées au style indirect libre	N° des phrases contenant un récit de paroles

Exercice 2 - Dans les phrases suivantes, les paroles sont rapportées directement. Transforme-les en rapportant les paroles indirectement.

- a. Je lui répondis : « Le temps me manque pour te voir chez toi. Viens me rejoindre au cinéma, si tu veux. Tu seras la bienvenue. »

Je lui répondis que

- b. « Quel cadeau puis-je offrir à ta femme quand nous arriverons chez toi ? », demanda Serge à son frère.

Serge demanda à son frère quel

- c. Son frère lui assura : « Ma femme et moi serons heureux de recevoir toute ta famille. Apportez seulement votre bonne humeur ! »

Son frère lui assura que

- d. « Qu'avez-vous à dire pour votre défense ? », demanda le juge au prévenu.

Exercice 3. Réécris ces phrases en les transformant au présent.

- a. Je lui réponds...
- b. Serge demande à son frère...
- c. Son frère lui assure...
- d. Le juge demande au prévenu...

Exercice 4 - Dans les phrases suivantes, les paroles sont rapportées indirectement. Transforme-les en rapportant les paroles directement.

a. J'ai demandé à mon ami s'il avait apprécié le roman que je ma soeur lui avait prêté.

J'ai demandé à mon ami :
.....

b. La cliente demanda à son boucher de lui donner un petit rôti et de lui préparer cinq brochettes pour le lendemain.

La cliente demanda à son boucher :
.....

c. Le boucher lui répondit qu'il la remerciait de sa commande et qu'il se ferait un plaisir de la satisfaire.

Le boucher lui répondit :
.....

d. Le professeur dit à ses élèves qu'il était très satisfait des copies qu'ils lui avaient remises la veille.

.....

Exercice 5 - Le texte ci-dessous a été écrit « au kilomètre ». Rétablis la ponctuation qui manque.

Pourriez-vous m'indiquer la rue Lepic je vous prie C'est la première rue à gauche Monsieur Sauriez-vous où habite Monsieur Golding par hasard Bien sûr mais ce n'est pas par hasard Comment cela J'habite le quartier depuis plus de vingt ans Ah Vous avez donc son adresse Pas précisément mais c'est au milieu de la rue Vous ne connaissez donc pas le numéro de la maison Je ne suis pas sûr ce doit être le 95 ou le 97 Vous pourriez peut-être me décrire

sommairement le bâtiment que je le repère plus rapidement Sans problème C'est une maison isolée la façade est peinte en gris et il y a une grille en fer forgé Ah Parfait Je vous sais gré de votre obligeance Monsieur C'est la moindre des choses n'est-ce pas Bonne journée À vous également

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....